

OVLÁDACÍ PANEĽ TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH-VODA iM

1 - Ovládací prvky.....	2
2 - Uvedení do provozu	3
3 - Nastavení.....	5
4 - Grafy.....	11

1 - OVLÁDACÍ PRVKY

OVLÁDACÍ PANEL

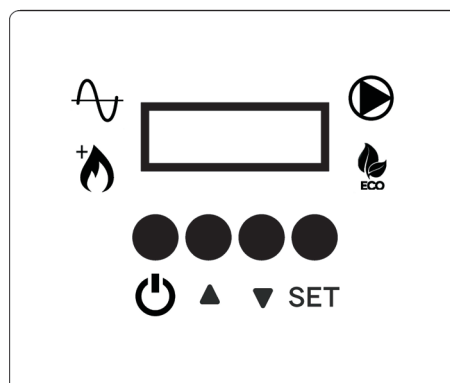
TLAČÍTKA

 TLAČÍTKO ZAP/VYP - ZPĚT DO PŘEDCHOZÍHO MENU

 TLAČÍTKO NAHORU

 TLAČÍTKO DOLŮ

SET TLAČÍTKO POTVRDIT



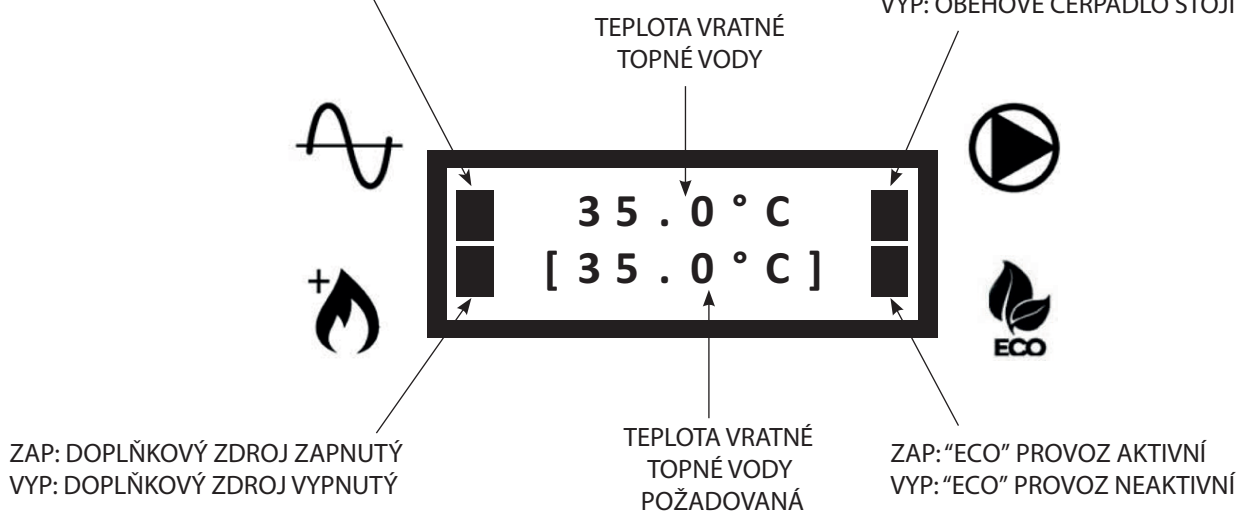
DISPLEJ - HLAVNÍ OBRAZOVKA SE ZAPNUTOU JEDNOTKOU

ZAPNUTO: TEPELNÉ ČERPADLO V PROVOZU

VYPNUTO: TEPELNÉ ČERPADLO VYPNUTÉ

BLIKAJÍCÍ: TEPELNÉ ČERPADLO STARTUJE

ZAP: OBĚHOVÉ ČERPADLO BEŽÍ
VYP: OBĚHOVÉ ČERPADLO STOJÍ

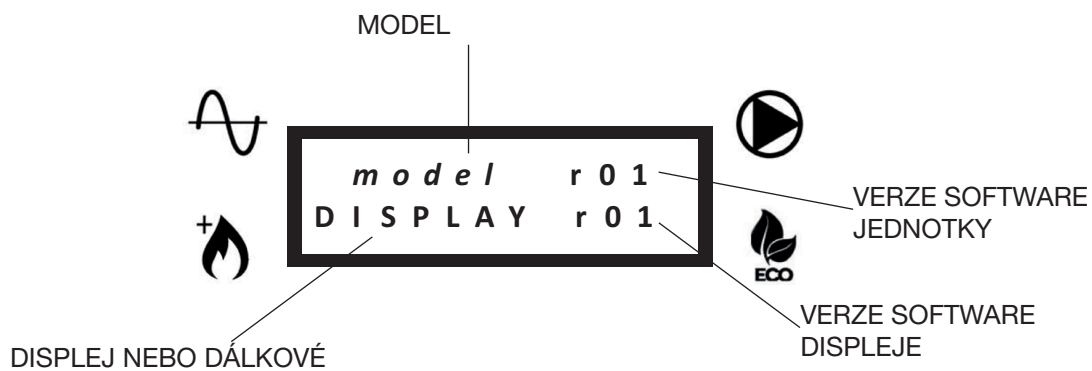


2.1 - ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ JEDNOTKY

- Když je jednotka napájena, objeví se následující obrazovka:



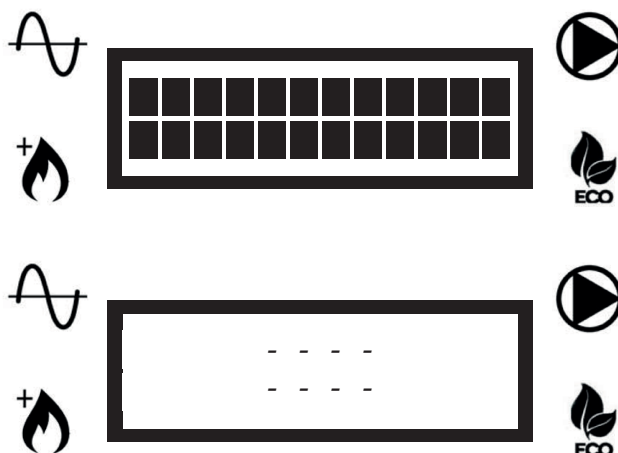
- Chcete-li jednotku zapnout, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Objeví se následující dvě obrazovky postupně:



- Poté se objeví hlavní obrazovka



- Chcete-li jednotku vypnout, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Objeví se následující dvě obrazovky postupně:



POZNÁMKA: Po vypnutí jednotky může vodní čerpadlo pokračovat v provozu, aby se zabránilo námraze v potrubí.

2.2 - ÚPRAVA NASTAVENÉ HODNOTY (VRÁCENÍ VODY DO JEDNOTKY)

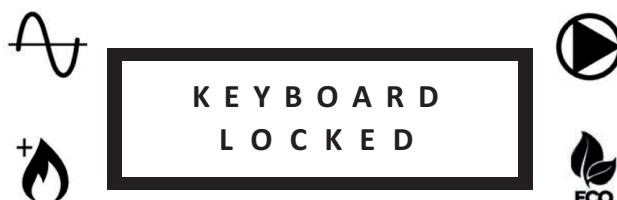
Pokud byla zvolena pevná požadovaná hodnota (P05 = 1, viz sezna, parametrů), můžete nastavit požadovanou hodnotu ručně.

Chcete-li změnit požadovanou hodnotu, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ dokud se požadovaná hodnota nezobrazí na druhém řádku.

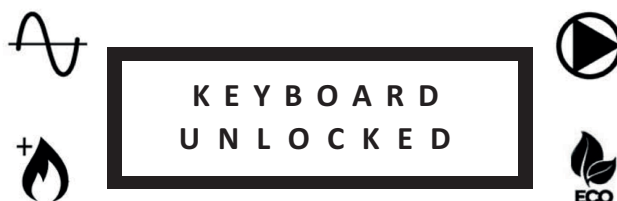
2.3 - ZÁMEK TLAČÍTEK

Chcete-li klávesnici uzamknout, aby nebylo možné náhodně stisknout tlačítka, stiskněte současně tlačítka s a t po dobu 3 sekund.

Zobrazí se následující obrazovka:



Opakujte stejnou operaci pro odemknutí klávesnice. Zobrazí se následující obrazovka:



2.4 - ODMRAZOVÁNÍ


Během odmrazovacích cyklů jednotky se zobrazí následující obrazovka:




Na prvním řádku se zobrazí teplota vratné vody.



3.1 - NASTAVENÍ UŽIVATELSKÝCH PARAMETRŮ - ÚROVEŇ 1

- Stiskněte jednou tlačítko SET pro vstup do úrovně nabídky 1 (viz tabulka):

Název	Popis	Poznámka
Volba rychlosti oběhového čerpadla	Zvolte rychlost oběhového čerpadla a odečtěte odpovídající průtok vody	Po zvolení požadované rychlosti stiskněte tlačítko  pro potvrzení výběru
Průtok topné vody	Úroveň průtoku topné vody	
Hodnoty snímačů	Seznam hlavních snímačů	RWT, SWT, OAT, měřič průtoku, rychlost oběhového čerpadla
Volba pracovního režimu	HEAT: zvolený režim vytápění COOL: zvolený režim chlazení	Výběr je k dispozici pouze v případě, že P14 = 1. Viz parametr P04
Seznam alarmů	Seznam posledních 10 alarmů	Podržením tlačítka s po dobu 5 sekund vymažete seznam (možné pouze pokud P07 = 1)
Volba jazyka	0= francouzština 1= angličtina 2= italština	Viz parametr P08

- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný parametr.
- Stiskněte tlačítko SET pro zobrazení nebo úpravu vybraného parametru.
- Stiskněte tlačítko SET pro potvrzení jakýchkoli změn.
- Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.

3.2 - NASTAVENÍ PARAMETRŮ - SERVIS - ÚROVEŇ 2

- Stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 3 sekund pro vstup do nabídky úrovně 2 (viz tabulka na další straně).
- Zobrazí se parametr pro nastavení režimu čerpadla.
- Stiskněte SET pro úpravu režimu čerpadla (viz P03) nebo stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ pro vstup do seznamu parametrů (seznam je přístupný pouze po zadání hesla).
- Zadejte heslo a potvrďte tlačítkem SET.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ procházejte parametry.
- Stiskněte SET pro zobrazení vybraného parametru.
- Pro změnu parametru stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 3 sekund. Hodnota parametru bude blikat, což indikuje probíhající změnu.
- Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ a změňte hodnotu parametru.
- Stiskněte SET pro potvrzení nebo  pro zrušení.
- Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.

LEGENDA ZKRATEK (OBSAŽENÝCH V TABULCE PARAMETRŮ)

TUV: TEPLÁ VODA
 RWT: TEPLOTA VRATNÉ VODY
 SWT: TEPLOTA PŘÍVODNÍ VODY
 OVES: VENKOVNÍ TEPLOTA VZDUCHU
 ICT1: VÝSTUP (TEPLO) / PŘÍVOD (CHLAZENÍ) TEPELNÝ VÝMĚNÍK (DESKOVÝ)
 ICT2: VSTUP (TEPLO) / VÝSTUP (CHLAZENÍ) TEPELNÝ VÝMĚNÍK (DESKOVÝ)
 OCT: VENKOVNÍ TEPLOTA VÝPARNÍK
 CDT: TEPLOTA VÝSTUP KOMPRESORU
 CTST: TEPLOTA HORNÍHO PLÁŠTĚ KOMPRESORU
 ICP: KONDENZAČNÍ TLAK (HEAT) / VYPAŘOVAČÍ TLAK (COOL)
 C/E: KONDENZAČNÍ TEPLOTA (TEPLO) / VYPAŘOVAČÍ TEPLOTA (CHLAZENÍ)

3.2.1 - NASTAVENÍ OBECNÝCH PARAMETRŮ

ČÍSLO	POPIS	JED.	VÝCHOZÍ HODNOTA				ROZSAH		ZVÝŠ.	POPIS HODNOTY	Poznámky
			PODLAH.	FANCOIL	RADIÁTOR	PODLAH.	Min.	Max.			
-	Honoty sensorů		Pouze čtení hodnot							RWT - SWT - OAT - C/E - ICT1 - ICT2 - OCT CDT - CTST - ICP Průtok topné vody Rychlost oběhového čerpadla Rychlost ventilátoru	Seznam hodnot všech sensorů
P02	Hystereze zap/vyp	°C	1.5	1.5	1.5	1.5	0.5	10	0.5		Viz graf zapnout / vypnout hystereze tepelného čerpadla
P03	Režim oběhového čerpadla	-	Auto (0)	Auto (0)	Auto (0)	Auto (0)	Auto (0)	ON (1)	1		AUTO= Automatický ON= Oběhové čerpadlo trvale zapnuté
P04	Pracovní režim	-	Heat (0)	Heat (0)	Heat (0)	Heat (0)	Heat (0)	Cool (1)	1		HEAT= zvolené vytápění COOL= zvolené chlazení
P05	Ražim nastavení	-	0	0	0	0	0	1	1		0= Automatická požadovaná hodnota (ekvitermní křivka) 1= Pevná požadovaná hodnota (uživ. výběr)
P06	Oběhové čerpadlo topného okruhu	-	0	0	0	0	0	1	1		0= Pouze oběhové čerpadlo tepelného čerpadla 1= Instalováno oběhové čerpadlo topného okruhu (primární / sekundární okruhy)
P07	Povolit reset seznamu alarmů	-	0	0	0	0	0	1	1		0= Reset seznamu chyb není povoleno 1= Reset seznamu chyb povolen
P08	Jazyk	-	English (1)	English (1)	English (1)	English (1)	0	2	1		0= francouzsky 1= anglicky 2= italsky
P09	Režim doplňkového zdroje	-	0	0	0	0	0	3	1		0= Doplňkový zdroj zakázán 1= Doplňkový zdroj povolen 2= Interní záložní vytápění povoleno 3= Externí + Interní záložní ohřev povolen
P10	Doplňkový zdroj - zpoždění	Min.	20	20	20	20	5	120	1		Doba provozu tepelného čerpadla před aktivací záložního topení
P11	Vyšší výkon TČ	-	0	0	0	0	0	1	1		0= Režim zesílení deaktivován 1= Režim zesílení aktivován
P12	Bodí bivalence	°C	0	0	0	0	P40	+35	1		Režim topení: OAT > P12: záložní ohřev zakázán OAT < P12: záložní ohřev povolen
P13	Zpoždění ventilu TUV	Sec.	15	15	15	15	15	300	5		Čas přesunutí ventilu TUV z jedné polohy do druhé

ČÍSLO	POPIS	JED.	VÝCHOZÍ HODNOTA				ROZSAH		ZVÝŠ.	POPIS HODNOTY	Poznámky
			PODLAŽ.	FANCOIL	RADIÁTOR	Min.	Max.				
P14	Volba pracovního režimu	-	0	0	0	0	1	1	0= Pracovní režim zvolený termostatem 1= Pracovní režim vybraný pomocí P04		
P20	Funkce kontaktu alarmu	-	0	0	0	0	6	1	0= Alarm 1= Odmrazování 2= Alarm nebo odmrazování 3= TUV 4= Alarm nebo TUV 5= Odmrazování nebo TUV 6= Alarm odmrazování nebo TUV		
P21	Funkce kontaktu TUV	-	0	0	0	0	1	1	0 = TUV 1= Sekundární požadovaná hodnota	Je-li P21= 0, při sepnutí kontaktu TUV jednotka automaticky řídí výrobu TUV. Pokud P21 = 1, když je kontakt TUV sepnut, jednotka použije sekundární žádanou hodnotu P22 (pouze topení).	
P22	Sekundární požadovaná hodnota	°C	50	50	50	20	58	0,5	Žádaná hodnota se používá, když P21 = 1 a kontakt TUV je sepnutý		
P23	Max. doba ohřevu teplé vody	h	5	5	5	1	24	1			
P30	Minimální doba vytápění	Min.	60	60	60	10	120	5	Minimální doba vytápění po ohřevu TUV	Platí, pokud existuje systémový požadavek	
P31	Teplota protizámrzní funkce	°C	1	1	1	-20	+35	1	Je-li OAT < P31, aktivuje se funkce proti zamrznutí, aby se zabránilo zamrznutí vody v potrubí.	Viz graf „FUNKCE PROTI ZAMRZNUTÍ“	
P32	Hystereze protizámrzní funkce	°C	1	1	1	1	5	0,5	Hystereze na P31	Viz graf „FUNKCE PROTI ZAMRZNUTÍ“	
P33	Minimální průtok	m ³ /h	0,3	0,4	0,4	0,3	4,0	0,1	Minimální průtok	Pokud průtok vody klesne pod P33, objeví se chyba průtoku vody a jednotka se zastaví	
P40	Minimální venkovní teplota provozu TČ	°C	-20	-20	-20	-20	P12	1	Režim topení: OAT < P40: tepelné čerpadlo deaktivováno OAT > P40: tepelné čerpadlo aktivováno	Viz graf „PROVOZNI ROZSAH TEPELNÉHO ČERPADLA/ ZÁLOŽNÍHO TOPENÍ“	
P41	Odmrazování	-	0	0	0	0	1	1	Pokud je P41 nastaveno na 1 a jednotka běží v režimu topení, spustí se odmrazování. Na konci odmrazovacího cyklu se P41 automaticky resetuje na 0		
P50	Obnovení továrního nastavení	-	0	0	0	0	1	1	Pokud je P50 nastaveno na 1, všechny parametry budou resetovány na výchozí hodnotu. Po provedení resetu se P50 automaticky resetuje na 0		
P51	Max. požadovaná výstupní teplota TČ	°C	58	58	58	20	58	0,5	Maximální požadovaná hodnota pro tepelné čerpadlo. Je-li vypočtená žádaná hodnota > P51, tepelné čerpadlo se zastaví, když je dosaženo P51 a žádané hodnoty lze dosáhnout pouze se záložním ohřevem (pokud je povoleno).		

ČÍSLO	POPIS	JED.	VÝCHOZÍ HODNOTA				ROZSAH		ZVÝŠ.	POPIS HODNOTY	Poznámky
			PODLAH.	FANCOIL	RADIÁTOR		Min.	Max.			
P53	Speciální příkaz	-	0	0	0		0	999	1	0= Speciální příkaz deaktivován 1= Aktivace funkce čištění vzduchu	
P60	Omezení výkonu v režimu Eco	%	75	75	75		30	100	1		
P61	Eco mód	-	1	1	1		0	1	1	0= Tichý režim: jednotka pracuje na základě omezení maximální hladiny hluku 1= Režim Eco: jednotka pracuje s omezením maximální spotřeby elektrické energie podle parametru P60	
P62	Mód TUV	-	0	0	0		0	2	1	0= ECO 1= AUTOMATICKÝ 2= RYCHLÝ	ECO: maximální účinnost FAST: maximální výkon AUTOMATICKÝ: ECO, pokud je kontakt ON/OFF rozpojený FAST, pokud je kontakt ON/OFF sepnutý

3.2.2 - SETTING OF SINGLE ZONE OR ZONE 1

- Pro nastavení jedné zóny nebo zóny 1 použijte parametry od P101 do P161 (viz tabulka).

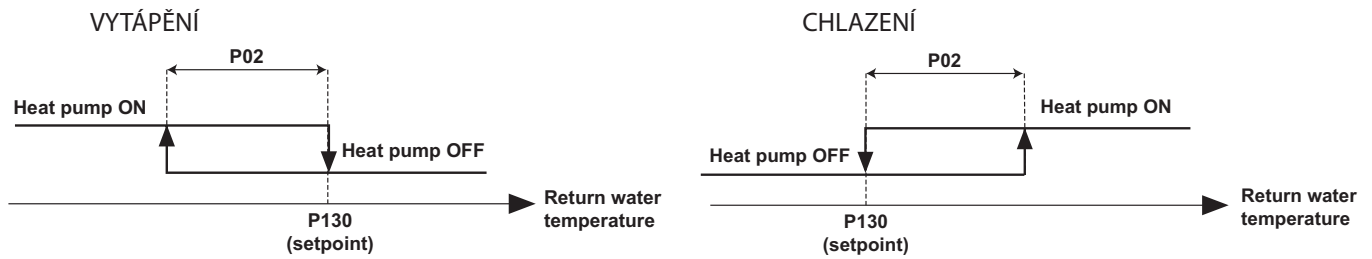
ČÍSLO	POPIS	JED.	VÝCHOZÍ HODNOTA			ROZSAH		ZVÝŠ.	POPIS HODNOTY	Poznámky
			PODLAH.	FANCOIL	RADIÁTOR	Min.	Max.			
P101	Topný systém	-	0			0	2	1	0= Podlaha 1= Fan coil 2= Radiátory	Když se změní P101, P105 / P106 / P120 / P121 P123 se resetují na odpovídající výchozí hodnotu.
P105	Maximální požadovaná hodnota klimatické křivky (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	35	45	50	30	55	0,5		Pouze pro režim topení Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P106	Minimální požadovaná hodnota klimatické křivky (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	20	35	40	20	40	0,5		Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P120	Teplota pro maximální nastavenou hodnotu (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	-7	-7	-7	-20	P121	0,5		Nastavte na minimální očekávanou regionální teplotu Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P121	Teplota pro minimální nastavenou hodnotu (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	17	17	17	P120	+35	0,5		Pokud P121 < P120, P120 se automaticky nastaví na P121 Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P123	Nastavená hodnota chlazení (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	23	12	-	10	30	0,5		V režimu chlazení je žádaná hodnota pevná a odpovídá P123
P130	Vypočítaná požadovaná hodnota (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	Read only							
P131	Nejnižší požadovaná hodnota chlazení s ovládním 0-10V (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	23	12	-	10	P132	0,5		Aktivní pouze pokud P150 = 1, odpovídá signálu 10V Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P132	Nejvyšší požadovaná hodnota chlazení s ovládním 0-10V (jedna zóna nebo zóna 1)	°C	30	30	-	P131	30	0,5		Aktivní pouze pokud P150 = 1, odpovídá signálu 0V. Pokud P132 < P131, P132 se automaticky nastaví na P131 Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P150	Funkce signálu 0-10V (jedna zóna nebo zóna 1)	-	0	0	0	0	4	1	0= Zakázáno 1= Tepelné zatížení 2= Příkaz žádané hodnoty 3= Tepelné zatížení venkovní jednotky 4= Příkaz nastavené hodnoty na venkovní jednotce	Pokud P150 = 3 nebo 4, signál 0-10V se načte pouze na venkovní jednotce a signály v zóně 1 a 2 budou ignorovány Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P151	Maximální posun žádané hodnoty 0-10V	°C	5	5	5	1	10	0,5		Aktivní pouze v režimu topení a pokud P150 = 1. Představuje posun na žádané hodnotě se signálem 10V. (Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“)

3.2.3 - NASTAVENÍ ZÓNY 2

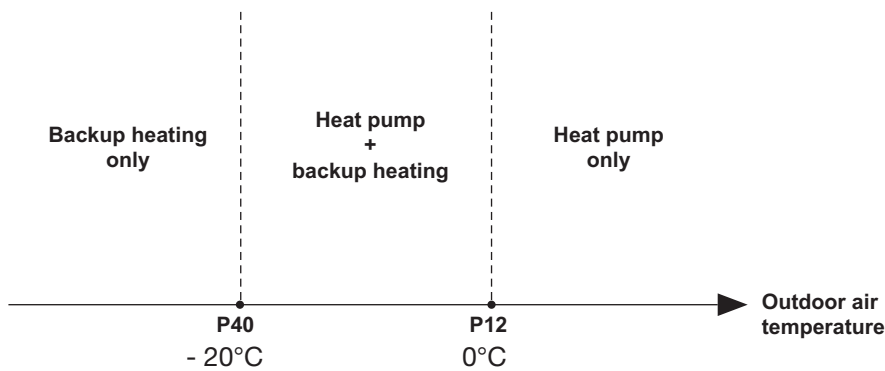
- Pro nastavení zóny 2 použijte parametry od P201 do P261.

ČÍSLO	POPIS	JED.	VÝCHOZÍ HODNOTA			ROZSAH		ZVÝŠ.	POPIS HODNOTY	Poznámky
			PODLAH.	FANCOIL	RADIÁTOR	Min.	Max.			
P201	Topný systém zóny 2	-	0			0	2	1	0 = Podlaha 1 = Fan coil 2 = Radiátory	Když se změní P201, P205 / P206 / P220 / P221 P223 se resetují na odpovídající výchozí hodnotu.
P205	Maximální požadovaná hodnota ekvitermní křivky (zóna 2)	°C	35	45	50	30	55	0,5		Pouze pro režim topení Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P206	Minimální požadovaná teplota klimatické křivky (zóna 2)	°C	20	35	40	20	40	0,5		Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P220	Teplota pro maximální nastavenou teplotu (zóna 2)	°C	-7	-7	-7	-20	P221	0,5		Nastavte na minimální očekávanou regionální teplotu Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P221	Teplota pro minimální nastavenou teplotu (zóna 2)	°C	17	17	17	P220	+35	0,5		Pokud P221 < P220, P220 se automaticky nastaví na P221 Viz graf „EKVITERMNÍ KŘIVKA“
P223	Výchozí teplota chladicí vody (zone 2)	°C	23	12	-	10	30	0,5		V režimu chlazení je nastavená hodnota pevná a odpovídá P223
P230	Vypočítaná požadovaná hodnota (zóna 2)	°C	-	-	-					Read only
P231	Nejnižší požadovaná hodnota chlazení s ovládním 0-10V (zóna 2)	°C	23	12	-	10	P232	0,5		Aktivní pouze pokud P250 = 1, odpovídá signálu 10V. Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P232	Nejvyšší požadovaná hodnota chlazení s ovládním 0-10V (zóna 2)	°C	30	30	-	P231	30	0,5		Aktivní pouze pokud P250 = 1, odpovídá signálu 0V. Pokud P232 < P231, P232 se automaticky nastaví na P231 Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P250	Funkce signálu 0-10V (zóna 2)	-	0	0	0	0	2	1	0 = Zakázáno 1 = Tepelné zatížení 2 = Příkaz žádané hodnoty	Pokud P250 = 3 nebo 4, signál 0-10V se načte pouze na venkovní jednotce a signály v zóně 1 a 2 budou ignorovány. Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“
P251	Maximální posun žádané teploty 0-10V	°C	5	5	5	1	10	0,5		Aktivní pouze v režimu topení a pokud P250 = 1. Představuje posun na žádané hodnotě se signálem 10V. (Viz graf „OVLÁDÁNÍ 0-10V“)

4.1 - ZAP/VYP HYSTEREZE



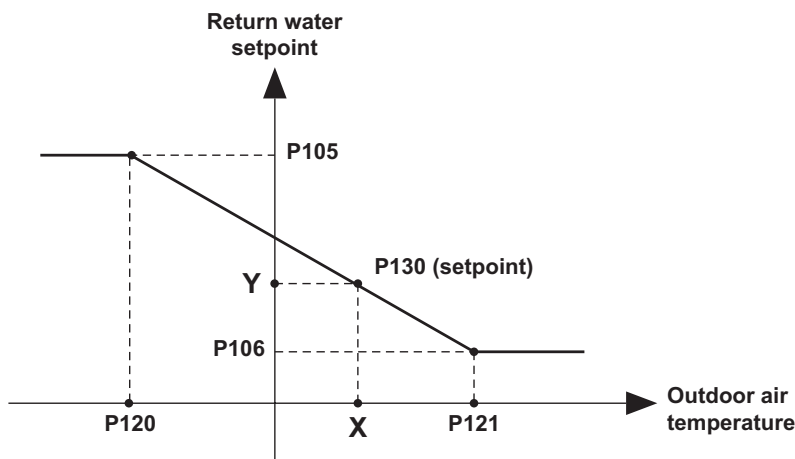
4.2 - PROVOZNÍ ROZSAH TEPELNÉHO ČERPADLA/ ZÁLOŽNÍHO ZDROJ



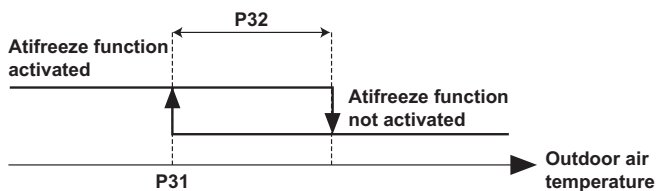
POZNÁMKA

- Provoz tepelného čerpadla je zablokován, pokud je venkovní teplota pod prahem zastavení (parametr 40). Je povoleno pouze záložní vytápění. Pokud je jednotka v chybě (kromě chyby 8 a chyby 1), je-li P9=1, je záložní ohřev aktivní.

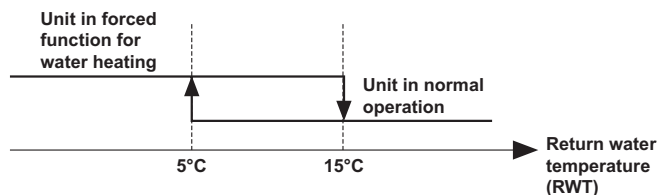
4.3 - EKVITERMNÍ KŘIVKA (VYTÁPĚNÍ)



4.4 - PROTIZÁMRZNÁ OCHRANA

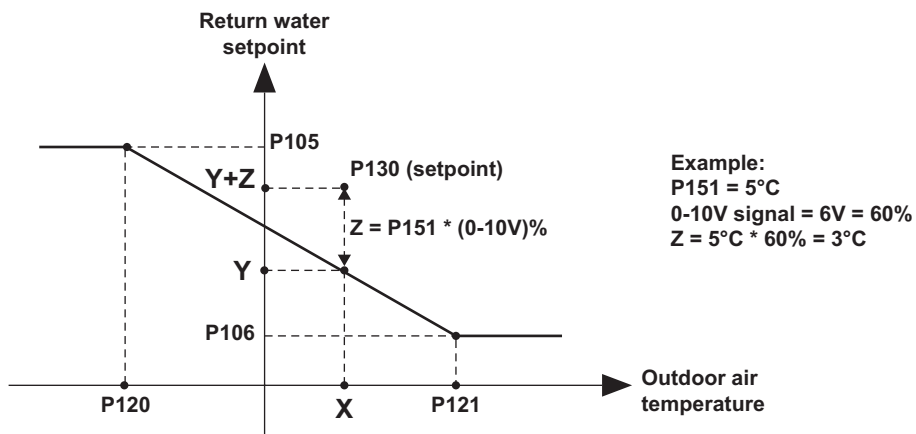


Pokud je aktivní funkce protizámrzné ochrany:

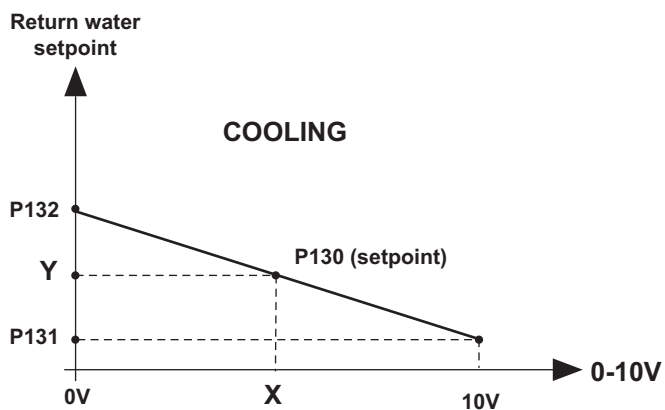
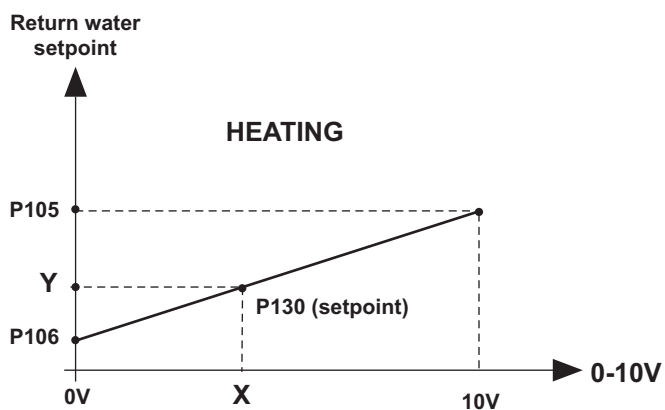


4.5 - 0-10V OVLÁDÁNÍ

Thermal load
(P150 = 1)

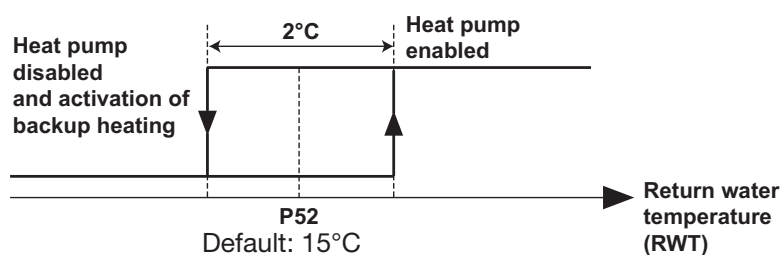


Setpoint command
(P150 = 2)



POZNÁMKA: Grafy odkazující na parametry zóny 1 jsou stejné pro zónu 2 s odpovídajícími parametry.

4.6 - OCHRANA - MINIMÁLNÍ TEPLOTA TOPNÉ VODY NA VRATNÉM POTRUBÍ



POZNÁMKA

Bezpečnostní ochrana teploty vody (zpátečka systému) zabraňuje provozu tepelného čerpadla, pokud je teplota nižší než prahová hodnota povolená k vytápění tepelným čerpadlem (parametr 52). V tomto případě se aktivuje elektrický záložní zdroj, aby zvýšil teplotu vody a umožnit provoz tepelného čerpadla při jakékoli vnější teplotě. Pokud není nainstalován záložní ohřev ($P09 = 0$), tato ochrana není aktivní. Z tohoto důvodu se tepelné čerpadlo zastaví a na displeji se zobrazí nápis: **RWT < P52**

argoclima S.p.A.

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 030 7285700

www.argoclima.com
